

**Successo della cantante catanese**

# Etta Scollo a Berlino narra la Sicilia araba

**BERLINO.** La cantante siciliana e ormai tedesca d'adozione Etta Scollo, una delle artiste italiane più amate in Germania, ha riscosso un chiaro successo a Berlino eseguendo in concerto "Il fiore splendente", l'album del 2008 basato su testi di grandi poeti arabi vissuti in Sicilia tra il IX e il XII secolo.

Il raffinato spettacolo ha visto venerdì sera la Scollo protagonista assoluta alla chitarra e voce, con il fratello Sebastiano alle percussioni e al liuto rinascimentale, mentre altri tre componenti della formazione hanno suonato fisarmonica, violoncello e vari strumenti arabi affidati all'etnomusicologo catanese Fabio Tricomi, molto applaudito anche per un assolo allo scacciapensieri.

L'album, aveva avuto modo di spiegare l'artista, vuole creare «un ponte immaginario steso tra passato e presente» e l'altra sera i circa trecento spettatori che hanno gremito una sala della ex-Berlino Est, il "Radial-system", hanno mostrato di apprezzare le sue acrobazie vocali che spaziano dai toni più bassi a quelli più acuti. Visibilmente apprezzato comunque il complesso dello spettacolo, nonostante i testi in italiano, siciliano e arabo di poeti come Ibn Hamdis (1052-1132) fossero solo in



La cantante Etta Scollo

minima parte tradotti. Tre i bis ottenuti dagli applausi.

Nata a Catania ma trapiantata a Berlino, la Scollo è nota in Germania grazie al suo album "Blu" e nel 2005 ha vinto il premio della critica discografica tedesca con il suo live "Canta Ro". A novembre, ricorda il programma di sala che porta il logo dell'Istituto italiano di cultura di Berlino, è attesa a Palermo, al Teatro Massimo, in "Alice nel Paese delle meraviglie", nel ruolo principale. "Il fiore splendente" punta a ricreare le «immagini offerte da una poesia onirica e lussureggiante che parla dell'amore per una Sicilia bellissima, tra giardini di cui ci giunge oggi solo un vago ricordo». ◀